

347
233
3
233

2.73

R33
1957
v.3
Ej.2

ENRICO REDENTI
Profesor Titular de la Universidad de Bolonia

DERECHO PROCESAL CIVIL

TRADUCCIÓN DE
SANTIAGO SENTÍS MELENDO y MARINO AYERRA REDÍN

PRÓLOGO POR
NICETO ALCALÁ ZAMORA Y CASTILLO

Tomo III

JURISDICCIÓN VOLUNTARIA. RECONOCIMIENTO DE SENTENCIAS Y ACTOS DE
AUTORIDADES JUDICIALES EXTRANJERAS. ARBITRAJES.
APÉNDICES. CÓDIGO DE PROCEDIMIENTO CIVIL ITALIANO. ÍNDICES GENERALES.

31-07-93



EDICIONES JURIDICAS EUROPA-AMERICA

BUENOS AIRES

EDITORIA EDITORIAL TEMIS LTDA.

Calle 13 No. 6 45

BOGOTÁ - COLOMBIA

01734

INDICE SUMARIO

SEXTA PARTE

PROCEDIMIENTOS Y PROVIDENCIAS DE JURISDICCIÓN VOLUNTARIA. JUICIO DE RECONOCIMIENTO DE SENTENCIAS Y ACTOS DE LAS AUTORIDADES JUDICIALES EXTRANJERAS. ARBITRAJES

CAPÍTULO PRIMERO. <i>Nociones y reglas generales sobre los procedimientos y providencias de jurisdicción voluntaria</i>	3
248. Caracteres de las actividades de jurisdicción voluntaria. Interferencias y contaminaciones con la jurisdicción contenciosa	3
249. Noticias de carácter general sobre los órganos, sobre la llamada competencia y sobre las formas	7
250. Disciplinas comunes a los procedimientos en cámara de consejo	9
CAPÍTULO SEGUNDO. <i>Procedimientos en materia de familia y de estado de las personas</i>	17
251. Separación personal de los cónyuges	17
252. Interdicción e inhabilitación	24
253. Ausencia y muerte presunta	30
254. Disposiciones varias relativas a los menores, declarados en interdicción e inhabilitados y a las relaciones patrimoniales entre cónyuges	37
CAPÍTULO TERCERO. <i>Procedimientos y providencias relativas a la apertura de las sucesiones, a la purga de hipotecas y a otros varios</i>	45

255.	Providencias varias en materia de sucesiones, colocación y remoción de sellos e inventarios	45
256.	Beneficio de inventario, herencias beneficiadas y herencias yacentes	52
257.	Liberación (purga) de las hipotecas	58
258.	Copias de actos públicos	62
258 bis.	Casos no contemplados en el código de procedimiento civil	63
CAPÍTULO CUARTO. Procedimientos de división		69
259.	Presupuesto e introducción de los procedimientos de división	69
260.	Operaciones de división y providencias definitivas sobre la división. Procedimientos del art. 730 del Código civil	74
CAPÍTULO QUINTO. Reconocimiento de sentencias y de otros actos de autoridades extranjeras		83
261.	Reconocimiento de sentencias en materia contenciosa	83
262.	Reconocimiento de providencias de jurisdicción voluntaria y de actos públicos. Actos instrumentales ...	93
CAPÍTULO SEXTO. Arbitrajes y arbitramentos		99
263.	Noción y finalidad del "comprometer en árbitros". Límites por razón de la materia	99
264.	Estructura jurídica del negocio de compromiso. El acuerdo básico entre las partes contendientes	103
265.	El acuerdo y la relación de las partes contendientes con los árbitros. Nombramiento y sustitución. Naturaleza de las funciones de los árbitros	107
266.	Estructura jurídica de la cláusula compromisoria. Relaciones entre las partes contratantes y entre las partes y los árbitros	114
267.	El procedimiento arbitral. Funciones de las partes y de los árbitros	118
268.	Actos procesales de las partes y de los árbitros. Interrupción, suspensión y otros accidentes y episodios del proceso	122
269.	El plazo para el pronunciamiento del laudo. Otras causas de decadencia o cesación	127
270.	La sentencia de los árbitros. Laudo y decreto de ejecutoriedad	130
271.	Impugnaciones admitidas contra la sentencia arbitral ..	133
272.	Arbitramentos y arbitrajes libres	139

A P É N D I C E S

APÉNDICE I. — <i>Guía para las fuentes legislativas</i>	147
APÉNDICE II. — <i>Guía para la literatura</i>	159
APÉNDICE III. — <i>Sobre la interpretación del art. 336, párrafo, y disposiciones conexas o inconexas</i>	162

CÓDIGO DE PROCEDIMIENTO CIVIL ITALIANO

RELACIÓN DEL MINISTRO GUARDASELLOS

I

1. Planteamiento y evolución del problema de la reforma ..	175
2. Los factores históricos de la reforma	176
3. Precedentes de la reforma	178
4. Trabajos preparatorios de la reforma	179
5. Trabajos preparatorios para la sistematización del proceso del trabajo en el nuevo código	180
6. El Código de procedimiento civil y la codificación	181
7. Finalidades y límites de la presente relación	183

II

8. El juez y la ley	183
9. El principio de la jurisdicción única	185
10. La sistematización en el código de las controversias en materia corporativa	187
11. La unidad del derecho y la Corte de casación	189
12. Reforzamiento de los poderes del juez en orden a la dirección del proceso	191
13. El principio dispositivo; proyección en el proceso del derecho subjetivo	192
14. El principio inquisitorio en las causas de orden público y los acrecentados poderes del Ministerio público	192
15. Las formas procesales: sencillez y modernidad del procedimiento	194
16. El principio de adaptabilidad del procedimiento a las exigencias de la causa	194
17. Contra la mala fe procesal	197
18. Acercamiento de la justicia al pueblo	197
19. Sistema y técnica del código	199

III

20. Colegio y juez único: el juez instructor, eje del nuevo proceso	200
21. Funciones del juez instructor: preparación e instrucción ..	202
22. La ordenanza instructoria	203
23. La continuidad y concentración de la instrucción	205
24. Preclusión de las deducciones y sus atenuaciones	206
25. Funciones del colegio: sentencias definitivas y sentencias parciales	208
26. Regulación de la competencia	209
27. Oralidad y escritura	211
28. Impulso de oficio e impulso de parte	213
29. El sistema de las pruebas	214
30. El sistema de los medios de impugnación	217
31. El proceso de ejecución	219
32. Las medidas cautelares	222

IV

33. El nuevo proceso civil y las personas llamadas a actuarlo ..	223
34. Indicaciones finales: La reforma sobre la línea de la gran tradición italiana y según los principios del Estado fascista y corporativo	225

Real Decreto de 28 de octubre de 1940, nº 1443. - Aprobación del texto del

CÓDIGO DE PROCEDIMIENTO CIVIL

LIBRO PRIMERO

DISPOSICIONES GENERALES

TÍTULO I. <i>De los órganos judiciales</i>	231
Capítulo I. Del juez	231
Sección I. De la jurisdicción y de la competencia en general	231
Sección II. De la competencia por razón de la materia y del valor	232
Sección III. De la competencia por razón del territorio ...	233
Sección IV. De las modificaciones de la competencia por razón de conexión	235
Sección V. Del defecto de jurisdicción, de la incompetencia y de la litispendencia	236

Sección VI. De la regulación de jurisdicción y de competencia	237
Sección VII. De la abstención, de la recusación y de la responsabilidad de los jueces	238
Capítulo II. Del secretario y del oficial judicial	239
Capítulo III. Del consultor técnico, del custodio y de los otros auxiliares del juez	240
TÍTULO II. <i>Del Ministerio público</i>	241
TÍTULO III. <i>De las partes y de los defensores</i>	242
Capítulo I. De las partes	242
Capítulo II. De los defensores	242
Capítulo III. De los deberes de las partes y de los defensores	243
Capítulo IV. De la responsabilidad de las partes por las costas y por los daños procesales	243
TÍTULO IV. <i>Del ejercicio de la acción</i>	245
TÍTULO V. <i>De los poderes del juez</i>	246
TÍTULO VI. <i>De los actos procesales</i>	247
Capítulo I. De las formas de los actos y de las providencias ..	247
Sección I. De los actos en general	247
Sección II. De las audiencias	248
Sección III. De las providencias	248
Sección IV. De las comunicaciones y de las notificaciones ..	249
Capítulo II. De los términos	251
Capítulo III. De la nulidad de los actos	252

LIBRO SEGUNDO

DEL PROCESO DE COGNICIÓN

TÍTULO I. <i>Del procedimiento ante el tribunal</i>	254
Capítulo I. De la introducción de la causa	254
Sección I. De la citación y de la constitución de las partes ..	254
Sección II. De la designación del juez instructor	257
Capítulo II. De la instrucción de la causa	257
Sección I. De los poderes del juez instructor en general ..	257
Sección II. De la sustanciación de la causa	258
Sección III. De la instrucción probatoria	260
§ 1. Del nombramiento y de las investigaciones del consultor técnico	260
§ 2. De la práctica de los medios de prueba en general ..	261
§ 3. De la exhibición de las pruebas	262
§ 4. Del reconocimiento y de la verificación de la escritura privada	262
§ 5. De la querrela de falsedad	263

§ 6. De la confesión judicial y del interrogatorio formal	264
§ 7. Del juramento	265
§ 8. De la prueba de testigos	266
§ 9. De las inspecciones, de las reproducciones mecánicas y de los experimentos	267
§ 10. De la rendición de cuentas	268
Sección IV. De la intervención de terceros y de la reunión de procedimientos	268
§ 1. De la intervención de terceros	268
§ 2. De la reunión de los procedimientos	269
Capítulo III. De la decisión de la causa	269
Capítulo IV. De la ejecutoriedad y de la notificación de la sentencia	270
Capítulo V. De la corrección de las sentencias y de las ordenanzas	271
Capítulo VI. Del procedimiento en contumacia	271
Capítulo VII. De la suspensión, interrupción y extensión del proceso	272
Sección I. De la suspensión del proceso	272
Sección II. De la interrupción del proceso	273
Sección III. De la extinción del proceso	274
TÍTULO II. <i>Del procedimiento ante el pretor y ante el conciliador</i>	275
Capítulo I. Disposiciones comunes	275
Capítulo II. Disposiciones especiales para el procedimiento ante el conciliador	276
TÍTULO III. <i>De las impugnaciones</i>	276
Capítulo I. De las impugnaciones en general	276
Capítulo II. De la apelación	278
Capítulo III. Del recurso de casación	281
Sección I. De las providencias impugnables y de los recursos	281
Sección II. Del procedimiento y de las providencias	284
Sección III. Del juicio de reenvío	286
Capítulo IV. De la revocación	287
Capítulo V. De la oposición de tercero	288
TÍTULO IV. <i>Normas para las controversias en materia corporativa</i>	289
Capítulo I. De las controversias colectivas	289
Capítulo II. De las controversias individuales del trabajo	292
Sección I. Disposiciones generales	292
Sección II. Del procedimiento	293
§ 1. Del procedimiento de primer grado	293
§ 2. De las impugnaciones	294
Sección III. Del arbitraje de los consultores técnicos	295

Capítulo III. De las controversias en materia de previsión y de asistencia obligatorias	295
Capítulo IV. De las controversias individuales en materias reguladas por normas corporativas	296

LIBRO TERCERO

DEL PROCESO DE EJECUCIÓN

TÍTULO I. <i>Del título ejecutivo y del precepto</i>	298
TÍTULO II. <i>De la expropiación forzada</i>	300
Capítulo I. de la expropiación forzada en general	300
Sección I. De los modos y formas de la expropiación forzada en general	300
Sección II. Del embargo	301
Sección III. De la intervención de los acreedores	302
Sección IV. De la venta y de la asignación	302
Sección V. De la distribución de la suma obtenida	303
Capítulo II. De la expropiación mobiliaria en la persona del deudor	303
Sección I. Del embargo	303
Sección II. De la intervención de los acreedores	305
Sección III. De la asignación y de la venta	306
Sección IV. De la distribución de la suma obtenida	308
Capítulo III. De la expropiación en poder de terceros	308
Sección I. Del embargo y de la intervención	308
Sección II. De la asignación y de la venta	309
Capítulo IV. De la expropiación inmobiliaria	310
Sección I. Del embargo	310
Sección II. De la intervención de los acreedores	311
Sección III. De la venta y de la asignación	311
§ 1. Disposiciones generales	311
§ 2. Venta sin subasta	312
§ 3. Venta en subasta	313
Sección IV. De la administración judicial	315
Sección V. De la distribución de la suma obtenida	315
Capítulo V. De la expropiación de bienes indivisos	316
Capítulo VI. De la expropiación contra el tercero propietario	316
TÍTULO III. <i>De la ejecución por entrega o libramiento</i>	316
TÍTULO IV. <i>De la ejecución forzada de obligaciones de hacer y de no hacer</i>	317
TÍTULO V. <i>De las oposiciones</i>	318
Capítulo I. De las oposiciones del deudor y del tercero sujeto a la ejecución	318

Sección I. De las oposiciones a la ejecución	318
Sección II. De las oposiciones a los actos ejecutivos	318
Capítulo II. De las oposiciones de terceros	318
TÍTULO VI. <i>De la suspensión y de la extinción del proceso</i>	319
Capítulo I. De la suspensión del proceso	319
Capítulo II. De la extinción del proceso	320

LIBRO CUARTO

DE LOS PROCEDIMIENTOS ESPECIALES

TÍTULO I. <i>De los procedimientos sumarios</i>	321
Capítulo I. Del procedimiento de inyunción	321
Capítulo II. Del procedimiento para convalidación del des- alojo	325
Capítulo III. De los procedimientos cautelares	327
Sección I. Del secuestro	327
Sección II. De los procedimientos de denuncia de obra nue- va y de daño temido	329
Sección III. De los procedimientos de instrucción pre- ventiva	330
Sección IV. De las providencias de urgencia	331
Capítulo IV. De los procedimientos posesorios	331
TÍTULO II. <i>De los procedimientos en materia de familia y de estado de las personas</i>	332
Capítulo I. De la separación personal de los cónyuges	332
Capítulo II. De la interdicción y de la inhabilitación	332
Capítulo III. Disposiciones relativas a la ausencia y a la de- claración de muerte presunta	334
Capítulo IV. Disposiciones relativas a los menores, a los suje- tos a interdicción y a los inhabilitados	335
Capítulo V. De las relaciones patrimoniales entre cónyuges ..	335
Capítulo VI. Disposiciones comunes a los procedimientos en cámara de consejo	336
TÍTULO III. <i>De la copia y de la colación de los actos públicos</i> ..	336
TÍTULO IV. <i>De los procedimientos relativos a la apertura de las sucesiones</i>	337
Capítulo I. Disposiciones generales	337
Capítulo II. De la colocación y de la remoción de los sellos	338
Sección I. De la colocación de los sellos	338
Sección II. De lo remoción de los sellos	339
Capítulo III. Del inventario	340
Capítulo IV. Del beneficio de inventario	341
Capítulo V. Del curador de la herencia yacente	342

TÍTULO V. De la disolución de comunidades	342
TÍTULO VI. Del proceso de liberación de los inmuebles respecto de las hipotecas	343
TÍTULO VII. De la eficacia de las sentencias extranjeras y de la ejecución de otros actos de autoridades extranjeras	344
TÍTULO VIII. Del arbitraje	346
Capítulo I. Del compromiso y de la cláusula compromisoria ..	346
Capítulo II. De los árbitros	346
Capítulo III. Del procedimiento	347
Capítulo IV. De la sentencia	348
Capítulo V. De las impugnaciones	349
Real decreto de 18 de diciembre de 1941, nº 1368: disposiciones para la aplicación del código de procedimiento civil y disposiciones transitorias	351

DISPOSICIONES DE APLICACIÓN DEL CÓDIGO DE PROCEDIMIENTO CIVIL Y DISPOSICIONES TRANSITORIAS

TÍTULO I. Del Ministerio público	353
TÍTULO II. De los expertos y de los auxiliares del juez	353
Capítulo I. De los expertos de la magistratura del trabajo ..	353
Capítulo II. De los consultores técnicos del juez	354
Sección I. De los consultores técnicos en los procedimientos ordinarios	354
Sección II. De los consultores técnicos en los procedimientos orporativos	356
Capítulo III. De los registros de secretaría y de los actos del secretario	356
Capítulo IV. De los actos del oficial judicial	360
Capítulo V. De las personas que pueden asistir al juez	361
TÍTULO III. Del proceso de cognición	361
Capítulo I. Del procedimiento ante el pretor y ante el conciliador	361
Sección I. Disposiciones comunes	361
Sección II. Disposiciones especiales para el procedimiento ante el conciliador	363
Capítulo II. Del procedimiento ante el tribunal	363
Sección I. De la introducción de la causa	363
Sección II. De la instrucción de la causa	364
Sección III. De la decisión de la causa	368
Capítulo III. Del procedimiento de apelación	370
Capítulo IV. Del procedimiento ante la Corte suprema de casación	372

Capítulo V. Del procedimiento para las controversias en materia corporativa	374
TÍTULO IV. <i>Del proceso de ejecución</i>	375
Capítulo I. Del título ejecutivo y de la expropiación forzada en general	375
Capítulo II. De la expropiación mobiliaria	376
Capítulo III. De la expropiación inmobiliaria	377
Capítulo IV. Disposiciones comunes	377
TÍTULO V. <i>De los procedimientos especiales</i>	378
TÍTULO VI. <i>Disposiciones transitorias</i>	379
Capítulo I. Del proceso de cognición	379
Capítulo II. Del proceso de ejecución	383
Capítulo III. Del arbitraje	384
Capítulo IV. Disposiciones comunes	384

DISPOSICIONES DE COORDINACIÓN Y DE APLICACIÓN DE LA LEY DE
14 DE JULIO DE 1950 Y DISPOSICIONES TRANSITORIAS
TRANSITORIAS

TÍTULO III. <i>Disposiciones transitorias</i>	385
---	-----

INDICES GENERALES

Índice de preceptos	391
Índice alfabético de materias	409